

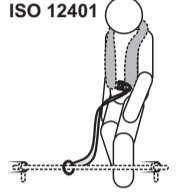






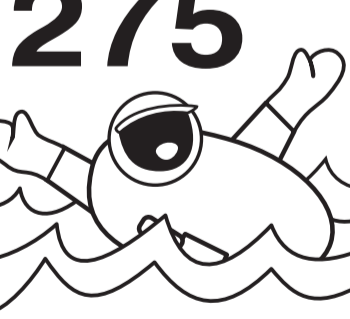


297 mm

trou Ø3mm

<p>STORM 100 NEWTONS</p>		<p>ISO 12402-8</p> 	<p>ISO 12401</p> 	<p>S - 40/50kg <input type="checkbox"/> 60N ↑ Newtons M - 50/70kg <input type="checkbox"/> 80N L/XL - 70/150kg <input type="checkbox"/> 100N</p> 
<p>PLASTIMO 21 rue Alain Dordelin 56100 Lorient - FRANCE www.plastimo.com</p>	<p>Inherent buoyancy - Flottabilité inhérente - Inhärentes Auftriebsmaterial - Inherent drijfvermogen - Luontainen kelluvuus - Flotabilidad inherente - Inneboende flytkraft - Galleggiamento relativo - Инherentна флотовост - Inherens felhajtóerő</p>	<p>Whistle - Sifflet - Pfeife - Fluitje - Pílli - Silbato - Vissla - Fischio - звычайна - Sip</p>	<p>Safety harness compatible - Compatible harnais de sécurité - Sicherheitsgurt kompatibel - Compatibel met veiligheidskous - Yhteensopiva turvavajaiden kanssa - Compatibile con arnes de seguridad - Säkerhetssele kompatibel - Compatibile con imbracatura di sicurezza - Компатибилен сигурносни појас - Biztonsági heveder kompatibilis</p>	<p>Poids Weight Gewicht Peso Súly Vikt</p> <p>Flottabilité minimale - Minimum buoyancy - Minimaler Auftrieb - Minimaal drijfvermogen - Galleggiabilità minima - Flotabilidad mínima - Minimális felhajtóerő - Minsta flytkraft</p> <p>< 40 kg ENFANT CHILD  > 40 kg ADULTE ADULT </p>
<p>50</p> 				<p>Aide à la flottabilité Buoyancy aid Auftriebshilfe Drijfhelpmiddel Aiuto al galleggiamento Ayuda a la flotabilidad Flythjälp Mentőmellény</p>
<p>100</p> 	<p>✓</p>	<p>✓</p>		<p>NF EN ISO 12402-5:2020</p>
<p>150</p> 				<p>NF EN ISO 12402-4:2020</p>
<p>275</p> 				<p>NF EN ISO 12402-3:2020</p>
				<p>NF EN ISO 12402-2:2020</p>

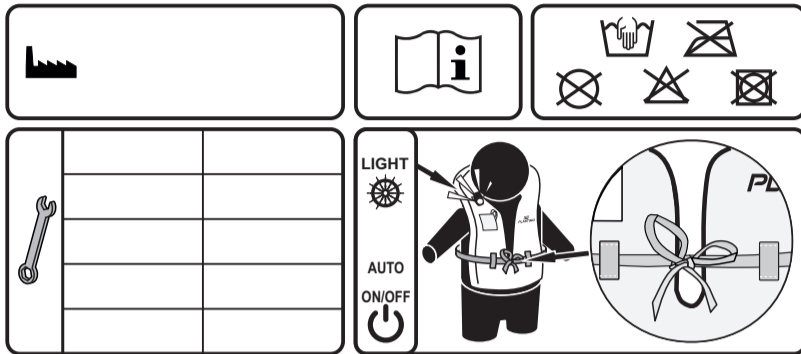
Les équipements individuels de flottabilité ne font que diminuer le risque de noyade, ils ne garantissent pas le sauvetage - Personal buoyancy equipment only reduces the risk of drowning, it does not guarantee rescue - Persönliche Auftriebsausrüstung verringert lediglich das Risiko des Ertrinkens, sie garantiert jedoch keine Rettung - Persoonlijke drijfuitrusting vermindert alleen het risico op verdrinking, het garandeert geen redding.- L'attrezzatura personale di galleggiamento riduce solo il rischio di annegamento, non garantisce il salvataggio.- El equipo de flotabilidad personal sólo reduce el riesgo de ahogamiento, no garantiza le - A személyi úszófelszerelés csak a fulladás veszélyét csökkenti, a mentést nem garantálja.rescate. - Personlig flytutrustning minskar bara risken för drunkning, den garanterar inte räddning.



CE
0082

ALIENOR CERTIFICATION (CE 2754)
21 rue Albert Einstein - Z.A. du Sanital -
86100 Chatellerault - FRANCE

CE 0082: Organisme chargé de la
surveillance de production:
APAVE EXPLOITATION FRANCE SAS
6 Rue du Général Audran
92412 COURBEVOIE Cedex - FRANCE



FR APPLICATION : A utiliser par des adultes sur des plans d'eau abrités et en zone côtière.
INSTRUCTIONS : Vérifier le gilet de sauvetage avant chaque utilisation. Vérifier l'intégrité des coutures et l'absence de déchirures dans le tissu et les sangles. Enfiler le gilet de sauvetage et nouer la ceinture autour de la taille. Au besoin réajuster après être entré dans l'eau.

ACCESSOIRES : Le gilet de sauvetage est équipé d'un sifflet permettant de signaler sa présence. Familiarisez vous avec l'emplacement et le fonctionnement du sifflet. Le gilet peut être équipé d'une lampe de détresse qui s'allume automatiquement au contact de l'eau. La lampe se fixe sur la sangle prévue à cet effet (voir schéma). Appuyer sur le bouton \odot pour l'éteindre. Remplacer la lampe avant la date d'expiration inscrite sur le corps de la lampe. Lampes compatibles : LNK-SL3/LNK-SL5/DAN-W3.

STOCKAGE ET ENTRETIEN : Après usage, rincer à l'eau douce et nettoyer les boucles (ôter le sel et le sable). Suspendre 48 h dans un endroit aéré. Ne pas sécher près d'une source de chaleur. Stockage à plat et au sec. Un gilet en contact avec un environnement agressif (hydrocarbures, huiles, acide, etc...) ou faisant l'objet d'un usage intensif peut perdre de ses performances sans que l'aspect extérieur du gilet ne change. Utilisation et stockage de -15°C + 45°C. Ne pas modifier ou réparer le produit soi-même. En cas de dommages, retourner le produit à votre vendeur. Une révision annuelle est recommandée. Durée de vie du produit maximale 10 ans.

AVERTISSEMENT : Les équipements individuels de flottabilité ne font que réduire le risque de noyade, ils ne garantissent pas le sauvetage. Après l'achat de votre aide à la flottabilité, familiarisez-vous avec ses fonctions et son usage en l'essayant dans l'eau. Ne pas utiliser comme coussin. S'entraîner à utiliser cet équipement. Ce système nécessite une pratique et un entraînement avant usage. N'est pas compatible avec un harnais de sécurité. Les performances peuvent ne pas être totalement atteintes en cas d'utilisation de certains vêtements étanches ou dans d'autres circonstances. Voir la brochure. Conforme au Règlement UE 2016/425. Certifié selon la norme NF EN ISO 12402-4:2020-09.

Conditions de garantie et documents de certification UE disponibles sur www.plastimo.com

EN APPLICATION: For use by adults on sheltered bodies of water and in coastal areas.
INSTRUCTIONS: Check the buoyancy aid before each use. Check the integrity of the seams and the absence of tears in the fabric and straps. Put on the buoyancy aid and tie the belt around your waist. If necessary, readjust after entering the water.

ACCESSORIES: The life jacket is equipped with a whistle to signal its presence. Familiarize yourself with the location and operation of the whistle. The vest can be equipped with a hazard lamp which turns on automatically upon contact with water. The lamp attaches to the strap provided for this purpose (see diagram). Press the button \odot to turn it off. Replace the lamp before the expiration date marked on the lamp body. Compatible lamps: LNK-SL3/LNK-SL5/DAN-W3.

STORAGE AND MAINTENANCE: After use, rinse with fresh water and clean the curls (remove salt and sand). Hang for 48 hours in a ventilated place. Do not dry near a heat source. Store flat and dry. A vest in contact with an aggressive environment (hydrocarbons, oils, acid, etc.) or subject to intensive use may lose its performance without the external appearance of the vest changing. Use and storage -15°C + 45°C. Do not modify or repair the product yourself. In case of damage, return the product to your seller. An annual review is recommended. Maximum product life 10 years.

WARNING: Personal buoyancy equipment only reduces the risk of drowning, it does not guarantee rescue. After purchasing your buoyancy aid, familiarize yourself with its functions and usage by trying it in the water. Do not use as a cushion. Practice using this equipment. This system requires practice and training before use. Not compatible with a safety harness. Performance may not be fully achieved when using certain waterproof clothing or in other circumstances. See the brochure. Complies with EU Regulation 2016/425. Certified according to standard NF EN ISO 12402-4:2020-09. Warranty conditions and EU certification documents available on www.plastimo.com

NL TOEPASSING: Voor gebruik door volwassenen op beschutte wateren en in kustgebieden.
INSTRUCTIES: Controleer het drijfvlpmiddel voor elk gebruik. Controleer de integriteit van de naden en de afwezigheid van scheuren in de stof en riemen. Doe het drijfvlpmiddel aan en knoop de riem om uw middel. Indien nodig opnieuw afstellen nadat u het water bent ingegaan.

ACCESSOIRES: Het reddingsvest is uitgerust met een fluitje om zijn aanwezigheid aan te geven. Maak uzelf vertrouwd met de locatie en werking van het fluitje.

Het vest kan worden voorzien van een gevaarlamp die automatisch aangaat bij contact met water. De lamp wordt bevestigd aan de daarvoor bestemde riem (zie diagram). Druk op de knop \odot om deze uit te schakelen. Vervang de lamp vóór de vervaldatum die op het lamphuis staat aangegeven. Compatibele lampen: LNK-SL3/LNK-SL5/DAN-W3.

BEWAREN EN ONDERHOUD: Na gebruik afspoelen met zoet water en de krullen schoonmaken (zout en zand verwijderen). Hang gedurende 48 uur op een geventileerde plaats. Niet drogen in de buurt van een warmtebron. Plat en droog bewaren. Een vest dat in contact komt met een agressieve omgeving (koolwaterstoffen, oliën, zuren, enz.) of dat intensief wordt gebruikt, kan zijn prestaties verliezen zonder dat het uiterlijk van het vest verandert. Gebruik en opslag -15°C + 45°C. Wijzig of repareer het product niet zelf. In geval van schade stuurt u het product terug naar uw verkoper. Een jaarlijkse evaluatie wordt aanbevolen. Maximale levensduur van het product 10 jaar.

WAARSCHUWING: Persoonlijke drijfvlpmiddel vermindert alleen het risico op verdrinking, het garandeert geen redding. Nadat u uw drijfvlpmiddel heeft aangeschaft, moet u vertrouwd raken met de functies en het gebruik ervan door het in het water uit te proberen. Niet als kussen gebruiken. Oefen met het gebruik van deze apparatuur. Dit systeem vereist oefening en training vóór gebruik. Niet compatibel met een veiligheidsharnas. De prestaties worden mogelijk niet volledig bereikt bij gebruik van bepaalde waterdichte kleding of onder andere omstandigheden. Zie de brochure. Voldoet aan EU-verordening 2016/425. Gecertificeerd volgens norm NF EN ISO 12402-4:2020-09. Garantievoorwaarden en EU-certificeringsdocumenten beschikbaar op www.plastimo.com

SV ANVÄNDNING: För användning av vuxna på skyddade vattendrag och i kustområden.
INSTRUKTIONER: Kontrollera flythjälpen före varje användning. Kontrollera sammansatt integritet och frånvaron av revor i tyget och banden. Ta på dig flythjälpen och knyt bältet runt midjan. Om det behövs, justera efter att ha kommit i vattnet.

TILLBEHÖR: Flytvästen är utrustad med en visselpipa för att signalera dess närvaro. Bekanta dig med var och hur visselpipan fungerar. Västen kan förses med en varningslampa som tänds automatiskt vid kontakt med vatten. Lampan fästs i den för detta ändamål avsedda remmen (se diagram). Tryck på knappen \odot för att stänga av den. Byt ut lampan före det utgångsdatum som är markerat på lamphuset. Kompatibla lampor: LNK-SL3/LNK-SL5/DAN-W3. FÖRVARING OCH UNDERHÅLL: Efter användning, skölj med rent vatten och rengör lockarna (ta bort salt och sand). Häng i 48 timmar på en ventilerad plats. Torka inte nära en värmekälla. Förvara plant och torr. En väst i kontakt med en aggressiv miljö (kolväten, oljor, syra, etc.) eller utsatt för intensiv användning kan förlora sin prestanda utan att västens yttre utseende förändras. Användning och förvaring -15°C + 45°C. Modifiera eller reparera inte produkten själv. Vid skada, returnera produkten till din säljare. En årlig granskning rekommenderas. Maximal produktivslängd 10 år. VARNING: Personlig flytutrustning minskar bara risken för drunkning, den garanterar inte räddning. Efter att du köpt ditt flythjälpmiddel, bekanta dig med dess funktioner och användning genom att prova det i vattnet. Använd inte som en kudde. Öva på att använda denna utrustning. Detta system kräver övning och träning före användning. Inte kompatibel med en säkerhetssele. Prestanda kanske inte uppnås helt när du använder vissa vattentäta kläder eller under andra omständigheter. Se broschyren. Överensstämmer med EU-förordning 2016/425. Certifierad enligt standarden NF EN ISO 12402-4:2020-09. Garantivillkor och EU-certificeringsdokument finns på www.plastimo.com

DE ANWENDUNG: Zur Anwendung durch Erwachsene an geschützten Gewässern und in Küstengebieten.

HINWEISE: Überprüfen Sie die Schwimmhilfe vor jedem Gebrauch. Überprüfen Sie die Unversehrtheit der Nähte und das Fehlen von Rissen im Stoff und an den Trägern. Legen Sie die Schwimmhilfe an und binden Sie den Gürtel um Ihre Taille. Bei Bedarf nach dem Eintauchen ins Wasser nachjustieren.

ZUBEHÖR: Die Schwimmweste ist mit einer Pfeife ausgestattet, um ihre Anwesenheit zu signalisieren. Machen Sie sich mit der Position und Funktionsweise der Pfeife vertraut.

Die Weste kann mit einer Warmlinkeuchte ausgestattet werden, die sich bei Wasserkontakt automatisch einschaltet. Die Lampe wird an der dafür vorgesehenen Schlaufe befestigt (siehe Abbildung). Drücken Sie die Taste \odot um es auszuschalten. Ersetzen Sie die Lampe vor dem auf dem Lampenkörper angegebenen Verfallsdatum. Kompatible Lampen: LNK-SL3/LNK-SL5/DAN-W3.

LAGERUNG UND PFLEGE: Nach Gebrauch mit frischem Wasser ausspülen und die Locken reinigen (Salz und Sand entfernen). 48 Stunden an einem belüfteten Ort aufhängen. Nicht in der Nähe einer Wärmequelle trocknen. Flach und trocken lagern. Eine Weste, die einer aggressiven Umgebung (Kohlenwasserstoffe, Öle, Säuren usw.) ausgesetzt ist oder einer intensiven Nutzung ausgesetzt ist, kann ihre Leistung verlieren, ohne dass sich das äußere Erscheinungsbild der Weste verändert. Verwendung und Lagerung -15°C + 45°C. Modifizieren oder reparieren Sie das Produkt nicht selbst. Im Falle einer Beschädigung senden Sie das Produkt an Ihren Verkäufer zurück. Eine jährliche Überprüfung wird empfohlen. Maximale Produktlebensdauer 10 Jahre.

WARNUNG: Persönliche Auftriebsausrüstung verringert nur das Risiko des Ertrinkens, sie garantiert keine Rettung. Machen Sie sich nach dem Kauf Ihrer Schwimmhilfe mit deren Funktionen und Verwendung vertraut, indem Sie sie im Wasser ausprobieren. Nicht als Kissen verwenden. Üben Sie den Umgang mit diesem Gerät. Dieses System erfordert Übung und Schulung vor der Verwendung. Nicht kompatibel mit einem Sicherheitsgurt. Bei Verwendung bestimmter wasserdichter Kleidung oder unter anderen Umständen kann die Leistung möglicherweise nicht vollständig erreicht werden. Siehe Broschüre. Entspricht der EU-Verordnung 2016/425. Zertifiziert nach der Norm NF EN ISO 12402-4:2020-09. Garantiebedingungen und EU-Zertifizierungsdokumente finden Sie unter www.plastimo.com

ES APLICACIÓN: Para uso de adultos en cuerpos de agua protegidos y en áreas costeras.
INSTRUCCIONES: Revise la ayuda a la flotabilidad antes de cada uso. Compruebe la integridad de las costuras y la ausencia de desgarros en el tejido y tirantes. Ponte el flotador y ata el cinturón alrededor de tu cintura. Si es necesario, reajústelo después de entrar al agua.

ACCESORIOS: El chaleco salvavidas está equipado con un silbato para señalar su presencia. Familiarícese con la ubicación y el funcionamiento del silbato. El chaleco puede equiparse con una lámpara de emergencia que se enciende automáticamente al entrar en contacto con el agua. La lámpara se fija a la correa prevista a tal efecto (ver diagrama). Presione el botón \odot para apagarlo. Reemplace la lámpara antes de la fecha de vencimiento marcada en el cuerpo de la lámpara. Lámparas compatibles: LNK-SL3/LNK-SL5/DAN-W3.

ALMACENAMIENTO Y MANTENIMIENTO: Después de su uso, enjuague con agua dulce y limpie los rizos (eliminar sal y arena). Colgar durante 48 horas en un lugar ventilado. No seque cerca de una fuente de calor. Almacenar plano y seco. Un chaleco en contacto con un ambiente agresivo (hidrocarburos, aceites, ácidos, etc.) o sometido a un uso intensivo puede perder sus prestaciones sin que la apariencia externa del chaleco cambie. Uso y almacenamiento -15°C + 45°C. No modifique ni repare el producto usted mismo. En caso de daños, devuelva el producto a su vendedor. Se recomienda una revisión anual. Vida máxima del producto 10 años.

ADVERTENCIA: El equipo de flotabilidad personal sólo reduce el riesgo de ahogamiento, no garantiza el rescate. Después de comprar su ayuda a la flotabilidad, familiarícese con sus funciones y uso probándola en el agua. No utilizar como cojín. Practique el uso de este equipo. Este sistema requiere práctica y capacitación antes de su uso. No compatible con arneses de seguridad. Es posible que el rendimiento no se logre completamente al utilizar determinada ropa impermeable o en otras circunstancias. Ver le folleto. Cumple con el Reglamento UE 2016/425. Certificado según norma NF EN ISO 12402-4:2020-09. Condiciones de garantía y documentos de certificación de la UE disponibles en www.plastimo.com

IT APPLICAZIONE: Per l'uso da parte di adulti su specchi d'acqua riparati e nelle zone costiere.
ISTRUZIONI: Controllare il giubbotto salvagente prima di ogni utilizzo. Controllare l'integrità delle cuciture e l'assenza di strappi nel tessuto e nelle spalline. Indossare l'aiuto al galleggiamento e allacciare la cintura intorno alla vita. Se necessario, regolare nuovamente dopo essere entrati in acqua.

ACCESSORI: Il giubbotto salvagente è dotato di fischietto per segnalare la presenza. Acquisisci familiarità con la posizione e il funzionamento del fischietto. Il giubbotto può essere dotato di una lampada di emergenza che si accende automaticamente al contatto con l'acqua. La lampada si aggancia alla cinghia prevista a questo scopo (vedi schema). Premere il pulsante \odot per spegnerlo. Sostituire la lampada prima della data di scadenza indicata sul corpo della lampada. Lampade compatibili: LNK-SL3/LNK-SL5/DAN-W3.

CONSERVAZIONE E MANUTENZIONE: Dopo l'uso, sciacquare con acqua dolce e pulire i ricci (togliere sale e sabbia). Appendere per 48 ore in un luogo ventilato. Non asciugare vicino ad una fonte di calore. Conservare arioso e asciutto. Un giubbotto a contatto con un ambiente aggressivo (idrocarburi, oli, acidi, ecc.) o soggetto ad un uso intensivo può perdere le sue prestazioni senza che l'aspetto esterno del giubbotto cambi. Utilizzo e conservazione -15°C + 45°C. Non modificare o riparare il prodotto da soli. In caso di danni, restituire il prodotto al venditore. Si consiglia una revisione annuale. Vita massima del prodotto 10 anni.

ATTENZIONE: l'attrezzatura personale di galleggiamento riduce solo il rischio di annegamento e non garantisce il salvataggio. Dopo aver acquistato il tuo aiuto al galleggiamento, familiarizza con le sue funzioni e il suo utilizzo provandolo in acqua. Non utilizzare come cuscino. Esercitati nell'uso di questa attrezzatura. Questo sistema richiede pratica e formazione prima dell'uso. Non compatibile con un'imbracatura di sicurezza. Le prestazioni potrebbero non essere completamente raggiunte quando si utilizzano determinati indumenti impermeabili o in altre circostanze. Vedi la brochure.

Conforme al Regolamento UE 2016/425. Certificato secondo la norma NF EN ISO 12402-4:2020-09. Condizioni di garanzia e documenti di certificazione UE disponibili su www.plastimo.com

HU ALKALMAZÁS: Felhőttek által védett víztesteken és tengerparti területeken történő használatra.
UTASÍTÁSOK: Minden használat előtt ellenőrizze a felhajtóerőt. Ellenőrizze a varratok sértelettségét és a szövet és a hevederek szakadásainak hiányát. Tedd fel a felhajtóerőt, és kösd a derekára az övet. Ha szükséges, a vízbe lépés után állítsa be újra.

KIEGÉSZÍTŐK: A mentőmellény egy sippal van felszerelve, amely jelzi jelenlétét. Ismerkedjen meg a sipp helyével és működésével. A mellény felszerelhető vízszillogóval, amely vízzel érintkezve automatikusan bekapcsol. A lámpa az erre a célra szolgáló hevederre rögzíthető (lásd az ábrát). Nyomja meg a gombot a kikapcsoláshoz \odot . Cserélje ki a lámpát a lámpatesten feltüntetett lejárati idő előtt. Kompatibilis lámpák: LNK-SL3/LNK-SL5/DAN-W3.

TÁROLÁS ÉS KARBANTARTÁS: Használat után öblítse le friss vízzel, és tisztítsa meg a fűrtököt (távolítsa el a sót és a homokot). Tartsa 48 órán át szellőző helyen. Ne zártsa hőforrás közelében. Lapos és száraz helyen tárolandó. Az agresszív környezettel (szénhidrogén, olaj, sav stb.) érintkező vagy intenzív használatú mellény elveszítheti teljesítményét anélkül, hogy a mellény külső megjelenése megváltozna. Felhasználás és tárolás -15°C + 45°C. Ne módosítsa vagy javítsa saját maga a terméket. Sérülés esetén küldje vissza a terméket eladójának. Éves felülvizsgálat javasolt. A termék maximális élettartama 10 év.

FIGYELMEZTETÉS: A személyi uszófelszerelés csak csökkenti a fulladás kockázatát, nem garantálja a mentést. A lebegési segédeszköz megvásárlása után ismerkedjen meg funkcióival és használatával úgy, hogy vízben próbálja ki. Ne használja párnaként. Gyakorolja ennek a berendezésnek a használatát. Ez a rendszer használat előtt gyakorlást és képzést igényel. Nem kompatibilis a biztonsági hevederrel. Előfordulhat, hogy bizonyos vízálló ruházat használatakor vagy más körülmények között a teljesítmény nem érhető el teljes mértékben. Lásd a prospektust.

Megfelel a 2016/425 EU rendeletnek. Az NF EN ISO 12402-4:2020-09 szabvány szerint tanúsítva. A garanciális feltételek és az EU tanúsítási dokumentumok elérhetők a www.plastimo.com oldalon

Manufactured by : PLASTIMO - 21 rue Alain Dordelin
56100 Lorient - FRANCE

